

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 november 2012 (begäran om förhandsavgörande från Oberlandesgericht Köln — Tyskland) — Susanne Leichenich mot Ansbert Peffekoven och Ingo Horeis

(Mål C-532/11) ⁽¹⁾

(Direktiv 77/388/EEG — Mervärdesskatt — Undantag från skatteplikt — Artikel 13 B b — Utarrendering och uthyrning av fast egendom — Husbåt som inte är självgående och som har gjorts permanent orörlig längs en flodstrand — Uthyrning av husbåten inklusive bryggan samt tillhörande land- och vattenområden — Husbåten är uteslutande och permanent avsedd att nyttjas för restaurang- och diskotekverksamhet — Ett enda tillhandahållande)

(2013/C 9/33)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberlandesgericht Köln

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Susanne Leichenich

Motparter: Ansbert Peffekoven, Ingo Horeis

Ytterligare deltagare i rättegången: Dr. Leyh, Dr. Kossow & Dr. Ott KG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Steuerberatungsgesellschaft

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Oberlandesgericht Köln — Tolkningen av artikel 13 B b i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) — Räckvidden av det undantag från skatteplikt för mervärdesskatt som föreskrivs i denna bestämmelse för utarrendering och uthyrning av fast egendom — Utarrendering av ett vattenområde och en båt som är avsedd att nyttjas kommersiellt för restaurang- och diskotekverksamhet

Domslut

1. Artikel 13 B b i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ska tolkas så, att begreppet utarrendering och uthyrning av fast egendom omfattar uthyrning av en husbåt — inklusive tillhörande båtplats och brygga — som har gjorts orörlig med hjälp av förtöjningar vilka inte med lätthet kan lossas och vilka är fästa vid en flods strand och botten, som ligger förtöjd vid en avgränsad och identifierbar båtplats i floden och som, enligt hyresavtalets lydelse, uteslutande och permanent är avsedd att nyttjas för restaurang- och diskotekverksamhet på denna båtplats. Denna uthyrning utgör ett enda från skatteplikt undantaget tillhandahållande, och det ska inte göras någon åtskillnad mellan uthyrningen av husbåten och uthyrningen av bryggan.

2. En sådan husbåt ska inte anses utgöra ett fordon i den mening som avses i artikel 13 B b led 2 i sjätte direktivet 77/388.

⁽¹⁾ EUT C 25, 28.1.2012.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 15 november 2012 (begäran om förhandsavgörande från Augstākās tiesas Senāts — Lettland) — SIA Kurcums Metal mot Valsts ieņēmumu dienests

(Mål C-558/11) ⁽¹⁾

(Gemensamma tulltaxan — Tullklassificering — Kombinerade nomenklaturen — Kombinerade så kallade taifunrep som tillverkas i Ryssland och består av polypropylen och en ståltråd — U-formade byglar med rundade ändar som förbinds med en genomgående skruv — Antidumpningstullar på import av vissa linor eller kablar av järn eller stål med ursprung i Ryssland, Thailand, Tjeckien och Turkiet)

(2013/C 9/34)

Rättegångsspråk: lettiska

Hänskjutande domstol

Augstākās tiesas Senāts

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: SIA Kurcums Metal

Motpart: Valsts ieņēmumu dienests

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Augstākās tiesas Senāts — Tolkning av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22) och av artikel 1 i rådets förordning (EG) nr 1601/2001 av den 2 augusti 2001 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av vissa linor eller kablar, av järn eller stål, med ursprung i Ryska federationen, Konungariket Thailand, Tjeckiska republiken och Republiken Turkiet (EGT L 211, s. 1) — Kombinerade så kallade taifunrep som tillverkas i Ryssland och som består av polypropylen och en ståltråd — Klassificering enligt undernummer 5607 49 11 eller enligt undernummer 7312 10 98 i Kombinerade nomenklaturen — U-formade byglar med rundade ändar som förbinds med en genomgående skruv — Klassificering enligt undernummer 7317 00 90 eller enligt undernummer 7326 90 98 i Kombinerade nomenklaturen — Slutgiltiga antidumpningstullar

Domslut

1. Undernummer 5607 49 11 i Kombinerade nomenklaturen, som återfinns som bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006, ska tolkas så, att sådana rep som de i det nationella målet, vilka består både av polypropylen och av förzinkad ståltråd, inte som sådana ska klassificeras enligt det undernumret.